

Università degli Studi di Palermo

Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 16/10/2019 Ora: 09:00

Sede: Aula Magna S. Antonino

| MATR. | Cod | CANDIDATO | RELATORE | TITOLO DELLA TESI | CORRELATORE | CORRELATORE |
|---------|------|----------------------------|-------------------|---|----------------|-------------|
| 0674601 | 2039 | Flores Letizia | Polizzi Assunta | Proposta di traduzione del racconto Anfiteatro di Pilar Pedraza | Madonia F. P. | |
| 0672626 | 2039 | Guagliardo Chiara | Petruso Rosario | Il sistema legale inglese e il sistema legale italiano messi a confronto attraverso l'analisi della traduzione di "Garrow's Law". | Rizzo A. | |
| 0673575 | 2039 | Fontana Laura | Rizzo Alessandra | 13 Reasons Why: un'analisi dello slang nella sottotitolazione di un teen drama | Velez A. | |
| 0674079 | 2039 | Failla Veronica | Di Gesu' Floriana | L'audiodescrizione per ciechi in ambito museale: l'espressionismo astratto di José María Yturralde | Aliffi M. L. | |
| 0667636 | 2039 | Dimarco Marialia | Di Gesu' Floriana | Applicazione della Fault Taxonomy all'apprendimento dello spagnolo come LS | Velez A. | |
| 0673560 | 2039 | Di Puma Gina | Di Gesu' Floriana | Linguistica clinica. La lingua e le sue patologie: le frontiere interdisciplinari del linguaggio. | Polizzi A. | |
| 0675225 | 2039 | Cassara' Vittorio Giovanni | Rizzo Alessandra | Tradurre The Aeolian Islands di... oggi. | Di Giovanna M. | |
| 0673824 | 2039 | Camarda Mattea Simona | Di Gesu' Floriana | Linguistica contrastivo-percettiva: verso l'ipotesi di una "lessico-grammatica minima" dello spagnolo come LS | Madonia F. P. | |
| 0674623 | 2039 | Barra Erica | Matranga Vito | Gli usi della lingua inglese nel contesto commerciale palermitano | Rizzo A. | |

Università degli Studi di Palermo

Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale

| | | | | | | |
|---------|------|----------------|-------------------|--|--------------|--|
| 0673777 | 2039 | Giordano Marta | Di Gesu' Floriana | La comicità e i riferimenti culturali in "Quo Vado?". Analisi applicata alla versione sottotitolata per sordi. | Aliffi M. L. | |
|---------|------|----------------|-------------------|--|--------------|--|

Presidente: Aliffi M. L.

commissione: Rizzo A.

Matranga V.

Di Giovanna M.

Petruso R.

Polizzi A.

Madonia F. P.

Velez A.

Di Gesù F.

Università degli Studi di Palermo

Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 16/10/2019 Ora: 11:15

Sede: Aula Magna S. Antonino

| MATR. | Cod | CANDIDATO | RELATORE | TITOLO DELLA TESI | CORRELATORE | CORRELATORE |
|---------|------|--------------------------|-------------------------|--|----------------|-------------|
| 0670644 | 2039 | Piccilli Silvia | Matranga Vito | Il vocalismo tonico nelle varietà del repertorio linguistico di Marineo (PA) e Alessandria della Rocca (AG) | Aliffi M. L. | |
| 0662204 | 2039 | Vitello Martina Doriana | Velez Antonino | IL DOPPIAGGIO CINEMATOGRAFICO. IL CASO INTOUCHABLES. ANALISI CONTRASTIVA DEI COPIONI | Di Gesù F. | |
| 0674343 | 2039 | Tumminello Rosaria | Velez Antonino | La traduzione audiovisiva. Un'analisi contrastiva su alcuni aspetti linguistici e culturali di Bienvenue chez les Ch'tis e | Madonia F. P. | |
| 0672891 | 2039 | Toscano Veronica | Madonia Francesco Paolo | Tradurre l'écriture-femme. Il caso di "Ce sexe qui n'en est pas un" di Luce Irigaray | Polizzi A. | |
| 0673872 | 2039 | Salerno Piero | Polizzi Assunta | Tradurre i temi epici del romanzo spagnolo attuale: El ciego de Quíos di Antonio Prieto | Madonia F. P. | |
| 0673597 | 2039 | Pattavina Simona Maria | Di Giovanna Maria | Elvira Mancuso: una scrittrice dimenticata dei primi del Novecento in difesa della donna | Polizzi A. | |
| 0674341 | 2039 | Misuraca Emanuela Pietra | Matranga Vito | Il vocalismo tonico nelle varietà del repertorio di Santo Stefano Quisquina e Porto Empedocle | Di Giovanna M. | |
| 0669805 | 2039 | La Mattina Lavinia | Matranga Vito | Il dialetto nella canzone d'autore | Petruso R. | |
| 0664737 | 2039 | Italiano Miriam | Petruso Rosario | L'analisi giuscomparatistica nella prospettiva traduttologica: la traduzione giuridica come finestra sullo straniero | Matranga V. | |

Università degli Studi di Palermo

Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale

| | | | | | | |
|---------|------|----------------------------|------------------|---|----------------|--|
| 0662244 | 2039 | Prokharava Volha Uladzimir | Rizzo Alessandra | ASPETTI DI TRADUZIONE DEI TERMINI COMUNITARI NELLA LINGUA ITALIANA E NELLA LINGUA RUSSA | Petruso R. | |
| 0669263 | 2039 | Rizzo Giada | Matranga Vito | Il vocalismo tonico nelle varietà del repertorio di Santa Ninfa (TP) e Chiusa Sclafani (PA). | Di Giovanna M. | |

| | | | | | |
|--------------|--------------|----------------|---------------|------------|--|
| Presidente: | Aliffi M. L. | | | | |
| commissione: | Rizzo A. | Di Giovanna M. | Polizzi A. | Velez A. | |
| | Matranga V. | Petruso R. | Madonia F. P. | Di Gesù F. | |